Gigaset

SL910-SL910A

Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.
Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.

Per maggiori informazioni, visitare www.gigaset.com.

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Indice

Note di sicurezza 2
Messa in funzione 3
Simboli della barra delle opzioni 14
Possibilità di impostazione 15
Segreteria telefonica (Gigaset SL910A) 20
Utilizzare il telefono 22
Utilizzo del touchscreen 23
Telefonare 26
Rubrica telefonica 29
SMS (messaggi di testo) 31
Sorveglia Bimbo 32
Calendario 33
Sveglia 33
Dispositivi Bluetooth 34
Servizio Clienti & Supporto Tecnico 36
Indice analitico 38

Note di sicurezza

Attenzione

Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.
Spiegarne ai bambini il contenuto e i pericoli.

Utilizzare soltanto l'alimentatore indicato sul dispositivo.

Usare soltanto le **batterie ricaricabili**, che soddisfano la **Specifica** (vedere i „Dati tecnici").
È rigidamente vietato l'uso di batterie comuni (non ricaricabili) poichè non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso.

L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova, (per esempio ambulatori).
Se si utilizzano apparecchiature medicali (per es. Pacemaker), informarsi presso il fabbricante dell'apparecchio. Là si possono avere informazioni su fino a che punto i corrispondenti apparecchi sono immuni da energie esterne ad alte frequenze (per informazioni sul vostro prodotto Gigaset vedere i „Dati tecnici ").

Si raccomanda di non tenere la parte posteriore del telefono vicino all'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce poichè in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.
Il vostro Gigaset è compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici digitali presenti sul mercato. Non è però garantito il perfetto funzionamento con ogni apparecchio acustico.
L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.

Non collocare la base e il supporto di ricarica in bagni o docce non essendo protetti dagli spruzzi d'acqua.

Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione, ad esempio stabilimenti in cui si producono vernici.

Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.

Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato onde evitare che possano arrecare disturbo ad altri apparati collegati sulla stessa linea.

Note

- Non è possibile utilizzare l'apparecchio durante un'interruzione di corrente. Non è nemmeno possibile effettuare **chiamate di emergenza**.
- Con blocco dei tasti/del display attivo non è neanche possibile chiamare i numeri di emergenza.

Messa in funzione

Verificare il contenuto della confezione

- Una **base** Gigaset SL910/SL910A,
- un alimentatore per la base,
- un cavo telefonico (piatto),
- un **portatile** Gigaset SL910H,
- un coperchio delle batterie (copertura posteriore del portatile),
- un pacchetto batterie,
- un **supporto di ricarica**,
- un alimentatore per il supporto di ricarica,
- un poster, le istruzioni per l'uso e un CD.

Collocare la base e il supporto di ricarica

La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

- Per una ricezione ottimale collocare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire su una superficie antiscivolo oppure montare la base a parete (→ pag. 4).

Nota

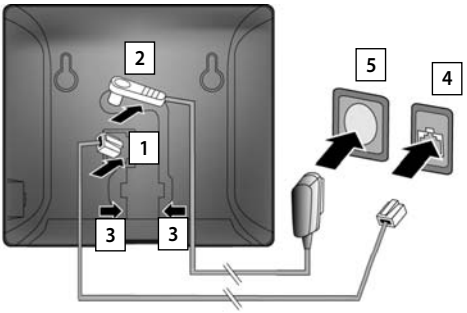
Prestare attenzione alla portata della base. Si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La portata si riduce se è attivato il Servizio Eco.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di collocazione. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Attenzione:

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare la base al cavo telefonico e alla corrente

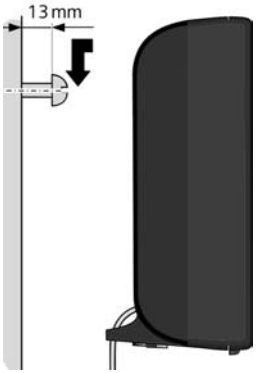


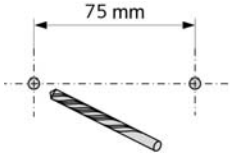
- Inserire il cavo telefonico (cavo leggermente appiattito) nei connettori inferiori [1] sul retro della base.
- Inserire il cavo di corrente dell'alimentatore nei connettori superiori [2].
- Collocare entrambi i cavi nelle scanalature previste [3].
- Collegare l'alimentatore [4] e quindi la spina del telefono [5].

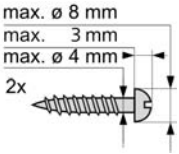
Attenzione:

- L'alimentatore **deve essere sempre inserito** nella presa di corrente, perché il telefono non funziona senza collegamento alla presa di corrente.
- Utilizzare solamente l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici possono avere collegamenti diversi.

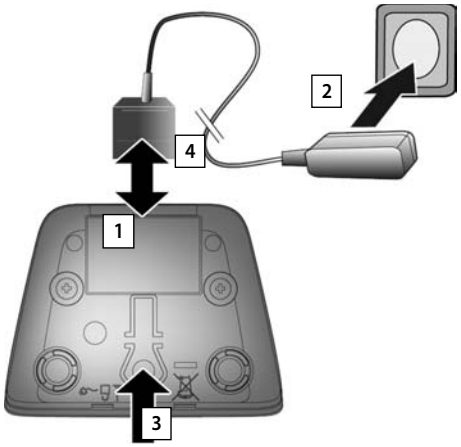
Montaggio a parete della base (opzionale)







Collegare il supporto di ricarica per il portatile



- Collegare la presa piatta dell'alimentatore [1] .
- Inserire l'alimentatore nella presa di corrente [2] .

Se si deve rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- Togliere l'alimentatore dalla corrente.
- Premere il pulsante di rilascio [3] e togliere la spina [4] .

Mettere in funzione il portatile

Display e tasti del portatile sono protetti da una pellicola.
Togliere la pellicola protettiva!

Attenzione

Per l'uso del portatile **non** utilizzare penne touchscreen!

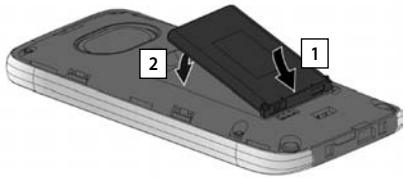
Non utilizzare involucri protettivi/cover di altri fabbricanti, l'utilizzabilità del portatile si può ridurre.

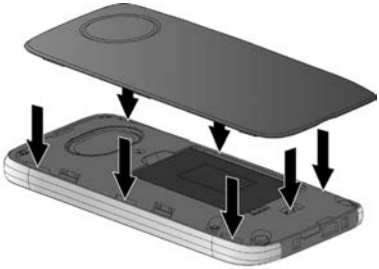
Inserire le batterie e posizionare il coperchio

Attenzione

Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH. Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

- Inserire prima il pacchetto batterie con il lato dei contatti verso il basso 1.
- Quindi premere il pacchetto batterie verso il basso 2, fino completo innesto.

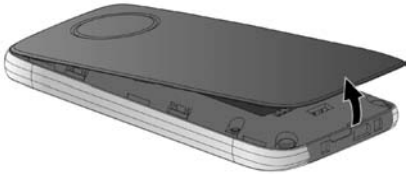


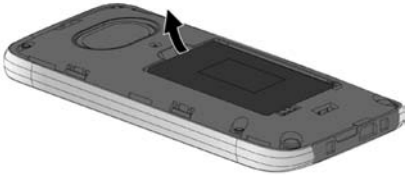


- Posizionare le guide laterali del coperchio nelle apposite fessure sulla parte interna del vano batterie.
- Quindi premere il coperchio fino al completo innesto.

Qualora sia necessario **aprire nuovamente il coperchio**, ad es. per cambiare la batteria:

- Inserire un'unghia nella fessura nella parte inferiore del coperchio e sollevarlo verso l'alto.





- Per **togliere la batteria:** afferrare con l'unghia nell'alloggiamento del vano batterie e sollevare il pacchetto batterie verso l'alto.

Carica della batteria

La batteria viene consegnata parzialmente carica. Caricarla completamente prima dell'uso.

- Lasciare il portatile nel supporto di ricarica per **5 ore**.

Nota

Il portatile va riposto solo nel relativo supporto di ricarica.

Note

- La batteria viene caricata anche quando il portatile è collegato ad un PC tramite una porta USB su cui è disponibile una corrente di 500mA.
- Durante la carica è normale che la batteria si riscaldi. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica della batteria si riduce a causa dell'usura fisiologica della batteria stessa.

Registrare il portatile

I portatili contenuti nella confezione sono già registrati. Se però un portatile non deve essere registrato (visualizzazione „**Attenzione il portatile non è associato ad alcuna base**"), registrarlo manualmente. La registrazione va effettuata sulla base e sul portatile:

1) Sulla base: ▸ Premere il tasto di registrazione/Paging **a lungo** (almeno. 3 sec.).

2) Sul portatile (entro 60 sec.): ▸ Toccare **Registra** ed eventualmente inserire il PIN di sistema della base (impostazione iniziale: 0000) e confermare con ☑.

Impostare base e portatile – Installazione guidata

Dopo aver inserito il pacchetto batterie i simboli di data e ora lampeggiano. Non appena si tocca uno dei simboli lampeggianti, viene avviata automaticamente l'installazione guidata. Vi aiuta ad effettuare sul portatile e sulla base le seguenti importanti impostazioni necessarie per il funzionamento:

- Ora e data
- Lingua del display
- Paese in cui viene utilizzato il telefono
- Il vostro prefisso

Se non si desidera effettuare le impostazioni in questo momento:

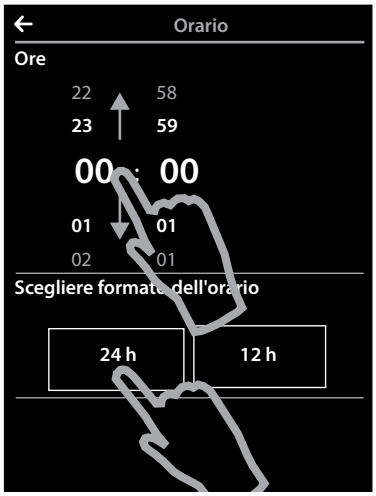
▸ Toccare l'opzione [▶| **Ignora**] sotto il display.

Il portatile passa quindi in stand-by.

È possibile effettuare le impostazioni in un secondo momento tramite il menu **Impostazioni / Configurazioni** del portatile.

Se si desidera effettuare le impostazioni:

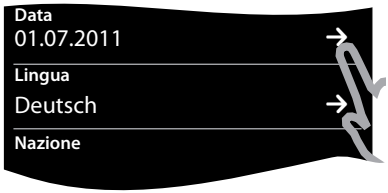
▸ Toccare il simbolo → dopo l'orario per impostarlo.



- Selezionare con la rotella sinistra l'ora attuale mettendo un dito sulla rotella e muovendola verso l'alto o il basso. La rotella segue i vostri movimenti.
- Selezionare in modo analogo i minuti tramite la rotella destra.
- Indicare se l'orario deve essere visualizzato in modalità **12 h** oppure **24 h**. Toccare l'area corrispondente sotto **Scegliere formato dell'orario**.

  L'impostazione attuale viene evidenziata in modo colorato.
- Toccare il simbolo ← (in alto a sinistra sul display) per tornare alla pagina **BENVENUTO**.

Nota: impostando la modalità **12 h**, vicino alle rotelle viene visualizzato **am**/**pm**.



- Per impostare la data, toccare il simbolo → dopo **Data**.

- Impostare la data attuale tramite le tre rotelle. Procedere come per l'installazione dell'ora.

Sotto **Scegli il formato della data** viene visualizzata la modalità attualmente impostata per la visualizzazione della data (qui: **Giorno Mese Anno**). Se si desidera modificare la modalità:

- Toccare il simbolo →

- Toccare accanto alla modalità desiderata **Giorno Mese Anno**/**Mese Giorno Anno** il simbolo ◉.

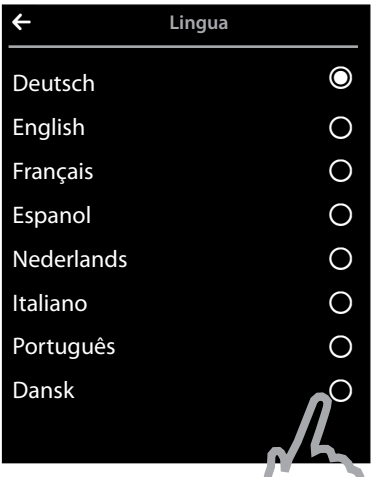
La modalità selezionata viene contrassegnata con ◉.

- Toccare il simbolo ← finché viene visualizzata di nuovo la pagina **BENVENUTO**.

Sotto **Lingua** viene visualizzata la lingua attualmente impostata.

Se si desidera modificare l'impostazione:

- Toccare il simbolo → accanto alla lingua selezionata.



Viene visualizzata una lista con tutte le lingue disponibili.

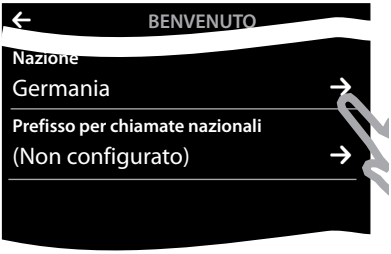
La lingua attualmente impostata è contrassegnata con ◉.

- Toccare il simbolo ○ accanto alla lingua desiderata.

Se la lingua non viene visualizzata, la lista potrebbe essere „più lunga" del display. È necessario scorrere nella lista.

- Mettere un dito sul display e muoverlo lentamente verso l'alto.

Viene visualizzata la parte inferiore della lista ed è possibile selezionare una lingua.



Sotto **Nazione** è necessario inserire il paese nel quale si utilizza il telefono e per cui è consentito. Se l'impostazione non è corretta:

- Toccare il simbolo → sotto **Nazione**.

Viene visualizzata una lista di paesi.

Il paese attualmente impostato è contrassegnato con ◉.

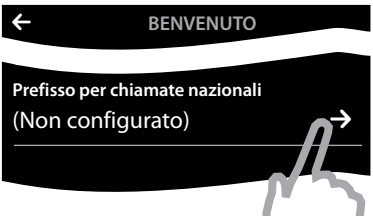
- Potrebbe essere necessario scorrere nella lista fino al vostro paese come descritto prima. Toccare accanto al vostro paese sul simbolo ○. La marcatura ◉ passa su questo paese.
- Toccare il simbolo ←, per memorizzare la modifica e tornare alla pagina **BENVENUTO**.

Nota

Se invece di un paese è stato selezionato **Altri Paesi**, sulla pagina **BENVENUTO** viene inoltre visualizzata la voce **Prefisso chiamate internazionali**.

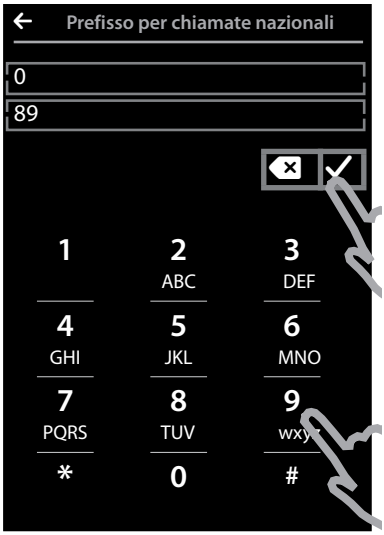
- Toccare su → accanto a **Prefisso chiamate internazionali** e inserire **Prefisso internazionale** e **Indicativo di area** del prefisso internazionale del paese, come descritto di seguito per il prefisso.

Procedere come descritto di seguito.



Come ultima cosa è necessario inserire il prefisso locale:

- Toccare il simbolo → accanto a **Prefisso per chiamate nazionali**.



Come **Prefisso locale** viene indicato il prefisso specifico che verrà anteposto all'**Indicativo distrettuale**, quando non si seleziona il prefisso internazionale. In Germania è „0". L'**Indicativo distrettuale** è quindi ad es. 89 per Monaco oppure 221 per Colonia.

- Inserire tramite il campo di selezione visualizzato il **Prefisso locale** del proprio paese nel primo campo (max. 4 cifre; nell'esempio "**0**"). Potrebbe essere già preassegnato per il paese selezionato.
- Toccare brevemente sul secondo campo di inserimento e inserire l'**Indicativo distrettuale** (max. 8 cifre, nell'esempio "**89**").

  Gli inserimenti errati possono essere corretti con ⌫.
- Dopo aver inserito il numero toccare ☑, per chiudere l'inserimento.

Viene visualizzata di nuovo la pagina **BENVENUTO**.

- Toccare l'opzione [☑ **Memorizza**], per salvare le impostazioni.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni necessarie, il portatile torna in stand-by.

Il vostro telefono è ora pronto per l'uso!

Cosa volete fare ora?

Dopo aver messo in funzione il vostro Gigaset, è possibile telefonare subito, adattare il vostro Gigaset alle vostre esigenze personali oppure prima familiarizzare con il display touch-screen (→ Utilizzare il telefono, pag. 22).

Personalizzare la propria pagina del display in stand-by

Raggruppare sulla (propria) pagina configurabile del display in stand-by le applicazioni e i numeri di telefono importanti che si desidera avviare o richiamare con un „tocco" (→ poster allegato).

Impostare le suonerie e la vibrazione

Assegnare alla chiamate interne, esterne, al promemoria, alla sveglia e a determinati chiamanti una propria melodia. Utilizzare il controllo orario per le chiamate.

Tasto menu ○ ▸ Scorrere fino alla pagina del menu **Impostazioni / Configurazioni** ▸ [**Audio**]

Configurare la segreteria telefonica

Registrare i propri annunci personali e impostare i parametri di registrazione.

Tasto menu ○ ▸ Passare alla pagina del menu **Impostazioni / Configurazioni** ▸ [**Segreteria Telefonica**]

Registrare sulla base i portatili Gigaset disponibili

Utilizzare questi portatili per telefonare sulla vostra nuova base. Trasferire le voci della rubrica di questi portatili al vostro nuovo portatile. Informazioni in proposito si trovano nelle istruzioni per l'uso di questi portatili.

Attivare il Servizio Eco/Servizio Eco +

Ridurre il segnale radio (radiazioni) del telefono.

Aprire la pagina di stato. ▸ Attivare il **Servizio Eco** (ridurre il segnale radio)/**Servizio Eco +** (disattivare il segnale radio) con il relativo comando.

Caricare le proprie suonerie personali e immagini sul portatile

Collegare il portatile tramite Bluetooth/USB al PC e caricare sul proprio portatile suonerie e immagini con l'aiuto del nostro software **Gigaset QuickSync**. Download gratuito e ulteriori informazioni alla pagina www.gigaset.com/gigasetsl910.

- **Descrizioni dettagliate delle funzioni del telefono si trovano nelle istruzioni d'uso sul CD allegato oppure in Internet alla pagina www.gigaset.com.**
- **In caso di dubbi durante l'utilizzo del telefono, leggere i suggerimenti per la risoluzione dei problemi nell'appendice di queste istruzioni d'uso oppure rivolgersi al nostro Servizio Clienti** **(→ pag. 36).**

Simboli della barra delle opzioni

Molte visualizzazioni del display hanno nella parte inferiore una **barra delle opzioni**. In essa vengono visualizzate tutte le azioni che è possibile eseguire nel contesto attuale.

Simbolo	Azione
	Attivare il viva voce
(arancione)	(Il viva voce è attivato) Riattivare il viva voce
	Profilo viva voce
	Disattivare il microfono del portatile
(arancione)	Riattivare il microfono del portatile
	Disattivare la suoneria
	Impostare il volume
	Aprire la lista delle chiamate
	Aprire la rubrica
	Copiare il numero in rubrica
	Creare SMS
	Inviare SMS
	Rispondere a SMS
	Aprire la lista delle bozze
	Cancellare il portatile
	Aprire la lista degli utenti interni/ chiamare sulla linea interna
	Creare una nuova voce della rubrica
	Avviare una consultazione
	Avviare/Terminare una conferenza a tre
	Selezione rapida
	Copiare lista
	Copiare voce
	Modificare una voce

Simbolo	Azione
	Visualizzare tastiera
	Comunicare la memoria libera nel Media-Pool
	Cercare
	Saltare le impostazioni
	Cancellare
	Salvare / selezionare
	Inserire nuovo appuntamento
	Calendario: impostare su: **Oggi** una data selezionata
	Modificare sequenza (elencati per cognome o nome)
	Voce della rubrica: Cancellare l'assegnazione di una melodia del chiamante
	Voce della rubrica: Cancellare l'assegnazione di una foto del chiamante
	Cancellare compleanno
	Accettare un dispositivo Bluetooth trovato
	Trasferire la chiamata alla segreteria telefonica
	Riprodurre i messaggi
(rosso)	Registrare gli annunci
	Terminare la registrazione
	Durante la registrazione dei messaggi: indietro di 5 secondi 5
	Avviare una richiamata
(verde)	Accettare un avviso di chiamata
(rosso)	Rifiutare l'avviso di chiamata

Possibilità di impostazione

- Premere brevemente sul tasto del menu ○.
- Scorrere orizzontalmente sul display per scorrere alla pagina del menu **Impostazioni / Configurazioni**.

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori posibilità di impostazione
Data e Ora	Orario	Ore
		Scegliere formato dell'orario 24 h 12 h
	Data	Data
		Scegli il formato della data
Audio	Suoneria Linea Interna Linea Esterna	Regola il volume Crescendo
		Melodia per le Chiamate Interne
		Melodia per le Chiamate Esterne Non disturbare nella fascia oraria
		Silenzia Ch. Anon.
	Vibrazione	
	Allarme di promemoria	Regola il volume Crescendo
		Melodia
	Segnalazioni acustiche Toni di conferma Batteria scarica	
	Musica su attesa	

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori posibilità di impostazione
Display e Tastiera	Screensaver	
	Stato	
	Scegli lo screensaver preferito	Cornice digitale
		Orologio analogico
		Orologio digitale 1
		Orologio digitale 2
		(Lista delle immagini dello **Screensavers**)
	Retroilluminazione del Portatile	
	In carica	
	Non in carica	
	Timeout Retro-illuminazione	15 secondi / 30 secondi / 1 minuto / 2 minuti
	Indica presenza nuovi messaggi	
	LED + Display	
	Tastiere	
	Tono tasti	
	Vibrazione tasti	
	Tastiera con R / P	
	Tastiera alfanum.	
Lingua e Località	Lingua	
	Nazione	
	Prefisso per chiamate nazionali	
Portatili e Base	Portatile in uso	
	Registra	
	De-registra	
	Modifica il nome	
	Portatili registrati (Lista dei portatili registrati)	
	Base in uso	Base 1
		:
		Base 4
		Base con qualità migliore

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori posibilità di impostazione
Sistema	Ecologia ed Ambiente	
	Servizio Eco	
	Servizio Eco +	
	Servizio Repeater	
	Protezione	
	PIN di sistema	
	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	
	Reset del Portatile	
	Reset della Base	
	Ripulisci ed azzera le liste	Appuntamenti
		Eventi scaduti
		Chiamate
		Chiamate Perse
		Chiamate Ricevute
		Chiamate Fatte
		Messaggi
		SMS
		Segreteria Telefonica
		Rubrica
	Rete locale	Tipo Indirizzo IP
		Statico
		Dinamico
		Indirizzo IP
		Maschera di Sottorete
		Default Gateway
		DNS server
	Aggiornamento Firmware	Check automatico
		Aggiorna il Firmware

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori posibilità di impostazione
Serv. Telefonici di rete	Ultima chiamata	
	Nascondi numero	
	Avviso di chiamata	
	Trasferimento di chiamata	Se il numero è occupato
		Tutte le chiamate
		Se nessuno risponde
	Trasferisci al numero	
	Non disturbare	
	Filtra e rifiuta le chiamate anonime	
	Prenotazione	
	Annulla	
Telefonia	Solleva e Parla	
	Inclusione Interna	
	Codice per Linea Esterna	
	Usa il codice quando	Chiami dalle liste
		Tutte le chiamate
		Mai
	Modalità di selezione	Toni (DTMF)
		Decadica (DP)
	Tempo di Flash	80 ms/ ... / 800 ms
Centro servizi SMS	Centro Servizi attivo per l'invio	
	Centro Servizi 1 : Centro Servizi 4	
Bluetooth	Proprio dispositivo	
	Dispositivi associati	
	Stato	
	Dispositivi trovati (solo se **Stato** = **on**)	Nome del dispositivo

Menu principale Impostazioni / Configurazioni	Sottomenu impostazione attuale	Ulteriori posibilità di impostazione
Segreteria Telefonica	Stato (Gigaset SL910A)	
	Modalità d'uso	
	Annuncio della Segreteria	
	Annuncio del Risponditore	
	Servizio Non disturbare	
	Registra msg in Segreteria dalle:	solo se **Servizio Non disturbare** è attivato
	...poi solo msg informativo dalle:	
	Annuncio della Segreteria	Annuncio attualmente impostato
		Standard
		Personalizzato
	Annuncio del Risponditore	Annuncio attualmente impostato
		Standard
		Personalizzato
	Registra il messaggio per max	1 minuto / 2 minuti / 3 minuti
		Senza limite di tempo
	Qualità di registrazione	Eccellente
		Buona
	La segreteria risponde	Immediatamente
		dopo 10 sec. / dopo 18 sec. / dopo 30 sec.
		Servizio Salva-scatti
	Filtro chiamate	
	Riproduci l'orario	
Segreteria di rete	Attiva / Disattiva	
	Codice di interrogazione	

Nota

Le presenti istruzioni d'uso descrivono solo una piccola parte delle funzioni del telefono. Una descrizione dettagliata di tutte le funzioni contenute nell'albero del menu si trovano nelle istruzioni d'uso complete del vostro Gigaset SL910/SL910A sul CD allegato e in Internet alla pagina www.gigaset.com.

Segreteria telefonica (Gigaset SL910A)

Configurare la segreteria telefonica

▶ Aprire la pagina di stato. ▶ Toccare **Segreteria Telefonica**.

Attivare/disattivare la segreteria telefonica e impostare la modalità

▶ **Stato:** attivare/disattivare la segreteria telefonica con l'interruttore virtuale.

▶ Stabilire la **Modalità d'uso**:

- **Annuncio della Segreteria:** il chiamante può lasciare messaggi;
- **Annuncio del Risponditore:** il chiamante sente solo l'annuncio,
- **Servizio Non disturbare:**
  ▶ Accanto a **Registra msg in Segreteria dalle**/**...poi solo msg informativo dalle** toccare →.
  ▶ Inserire l'orario in cui si deve attivare la relativa modalità. ▶ Con ← memorizzare e tornare indietro. All'orario indicato avviene il passaggio dalla modalità annuncio alla modalità risponditore.

Registrare i propri annunci/avvisi

▶ Accanto ad **Annuncio della Segreteria**/**Annuncio del Risponditore** toccare →. ▶ Toccare [● **Registra proprio**] / [● **Ri-Registra**]. ▶ Dopo il beep registrare l'annuncio (min. 3 sec., max. 180 sec.). ▶ Terminare con [■ **Termina**].

Quindi è possibile:

◆ **Interrompere la registrazione:** ▶ Premere brevemente ☎. Viene utilizzato l'annuncio standard.

◆ **Ascoltare gli annunci:** ▶ Toccare [▶ **Ascolta**].

◆ **Ripetere la registrazione:** ▶ Durante la riproduzione toccare [● **Nuovo**].

◆ **Cancellare gli annunci:** ▶ Toccare [🗑 **Cancella**] e confermare con **Sì**.

◆ **Memorizzare gli annunci:** ▶ Toccare ←.

Ulteriori possibilità di impostazione

- **Impostare i parametri di registrazione**: i parametri e le impostazioni possibili sono
  - **Registra il messaggio per max**: **1 minuto**, **2 minuti**, **3 minuti** oppure **Senza limite di tempo**.
  - **Qualità di registrazione**: **Buona** oppure **Eccellente**.
  - **La segreteria risponde**: **Immediatamente**, **dopo 10 sec.**, **dopo 18 sec.**, **dopo 30 sec.** oppure **Servizio Salva-scatti** (10 sec., se sono disponibili nuovi messaggi, altrimenti 18 sec.).

  Modificare l'impostazione dei parametri:
  ▸ Toccare → accanto al parametro di registrazione.
  ▸ Toccare l'impostazione desiderata (◉ = selezionata).
  ▸ Con ← memorizzare e tornare indietro.
- **Attivare/disattivare l'ascolto amplificato sul portatile:** ▸ Toccare l'interruttore virtuale accanto a **Filtro chiamate**.
- **Attivare/disattivare la riproduzione del momento di registrazione:**
  ▸ Attivare/disattivare la riproduzione tramite l'interruttore virtuale accanto a **Riproduci l'orario**.

Ascoltare i messaggi

▸ Richiamare la pagina dei messaggi. ▸ Toccare il simbolo ⌧.
- **Ascoltare tutti i nuovi messaggi**: ▸ Toccare [▶ **Asc. i Msg. nuovi**].
- **Ascoltare i singoli messaggi:** ▸ Toccare una voce della lista.

Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti opzioni:
- Regolare il volume della riproduzione,
- Ripetere la riproduzione degli ultimi 5 secondi,
- Copiare il numero del chiamante in rubrica,
- Cancellare i messaggi.

Ulteriori funzioni della segreteria telefonica

- **Rispondere alla chiamata durante la registrazione dalla segreteria:**
  ▸ Premere ✆ oppure toccare [✓ **Rispondi**].
- **Trasferire la chiamata alla segreteria:**
  Prerequisito è che la segreteria sia accesa e sul portatile venga segnalata una chiamata esterna. ▸ Toccare [→⌧ **Trasferisci**].
  La segreteria si avvia subito in modalità **Annuncio della Segreteria**.
- **Registrare una chiamata esterna:** ▸ Toccare nella barra delle opzioni su ⌃. ▸ Toccare [● **Registra**], per avviare/terminare la registrazione.
  Ricordarsi di informare il vostro interlocutore che la conversazione è in registrazione.

Utilizzare il telefono

Accendere/spegnere il portatile

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata, per spegnere il portatile. Si sente una melodia.
- Per riaccenderlo premere di nuovo **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Tornare in stand-by

- Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.
- Se non si preme nessun tasto e non si tocca il display, il display dopo circa 3 minuti torna **automaticamente** in stand-by.

Attivare/disattivare il blocco dei tasti e del display

Il blocco dei tasti e del display impedisce l'utilizzo involontario del telefono.

- Premere **a lungo** il tasto del menu, per attivare o disattivare il blocco.

Attivando il blocco dei tasti e del display viene visualizzato brevemente l'avviso **La tastiera ed il display sono bloccati.** L'illuminazione del display si spegne.

È possibile rispondere alla chiamata in arrivo nonostante il blocco. Alla fine della chiamata il blocco dei tasti e del display si riattiva.

Note

- Se il blocco dei tasti è attivo non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza.
- Il display viene bloccato automaticamente con l'aiuto di un sensore di prossimità, se si tiene il portatile all'orecchio (l'illuminazione del display si spegne). Il blocco viene riannullato non appena si allontana il portatile dall'orecchio.
  Il sensore si trova a destra vicino all'altoparlante. Coprendolo inavvertitamente con il dito durante una chiamata, viene bloccato anche il display.

Utilizzo del touchscreen

L'utilizzo del portatile Gigaset SL910H avviene prima di tutto tramite il display.

Sul display i simboli visualizzati, le voci delle liste, gli interruttori virtuali e le rotelle sono superfici sensibili. Toccando queste superfici e scorrendo tramite il display è possibile impostare e avviare le funzioni, inserire o selezionare numeri di telefono e navigare tra le diverse visualizzazioni del display (pagine).

Selezionare una funzione/voce delle liste

Per selezionare un punto della lista (rubrica telefonica, sottomenu, liste delle chiamate) o avviare una funzione toccare semplicemente con il dito su una voce della lista oppure al posto del relativo simbolo.

Scorrere nelle liste (scroll verticale)

▶ Scorrere verticalmente tramite il display.

Se ci sono più voci delle liste di quante sia possibile visualizzare contemporaneamente sul display, un'ombra sul lato inferiore e/o superiore del display indica in quale direzione si deve scorrere per vedere le ulteriori parti della lista.
Non appena si scorre in una lista, sul lato destro del display viene visualizzata la barra dello scroll. Indica la grandezza e la posizione della parte visibile della lista.

Opzioni, barre delle opzioni

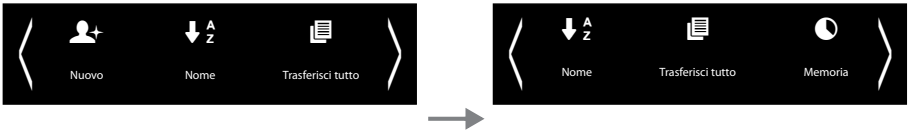
Molte visualizzazioni del display hanno nella parte inferiore una **barra delle opzioni**. In essa vengono visualizzate tutte le azioni che è possibile utilizzare nel contesto attuale (→ pag. 14). C'è una barra delle opzioni di una riga (per es. in rubrica) e di due righe (per es. durante una chiamata esterna).

▶ Toccare un'opzione per eseguire la relativa azione.

Se sono disponibili più opzioni di quanto sia possibile visualizzare contemporaneamente in una riga, vengono messe a disposizione ulteriori opzioni come indicato di seguito:

◆ In caso di barra delle opzioni con una sola riga si riconosce da una freccia a destra 〉 e/o a sinistra 〈 delle opzioni (vedi figura), che sono disponibili ulteriori opzioni.

  ▶ Mettere un dito sulla barra delle opzioni e trascinarla nella direzione della freccia per trascinare le opzioni aggiuntive nel display (scroll orizzontale).



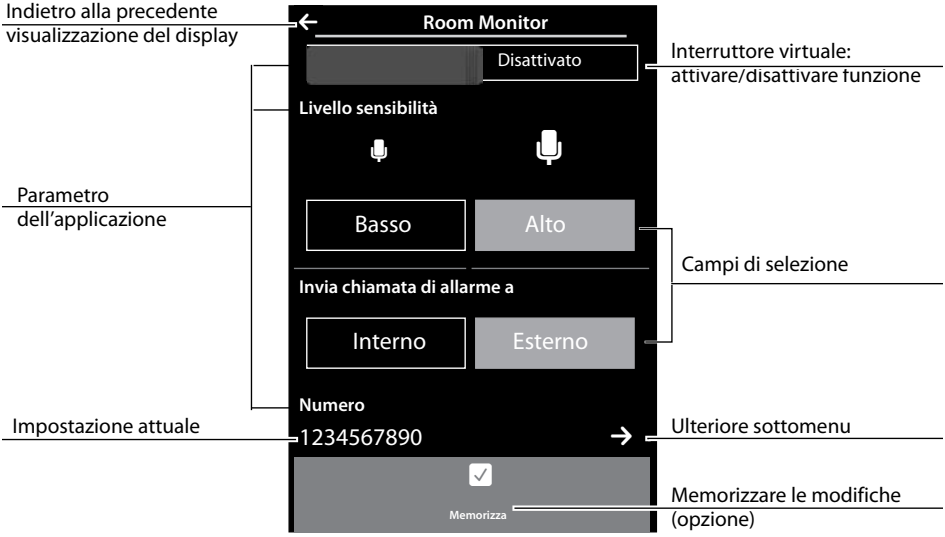
- In caso di barra delle opzioni a due righe il simbolo sotto la barra delle opzioni indica sono disponibili ulteriori opzioni.
  - Toccando su , viene visualizzata un'ulteriore barra delle opzioni che copre la barra delle opzioni originaria.

  - Toccando su , le opzioni aggiuntive vengono nascoste.

Modificare le impostazioni

Se si tocca un simbolo su una delle pagine del menu, si apre la relativa applicazione/funzione. Il display mostra i parametri impostabili e gli elementi di comando così come le loro impostazioni attuali (sul display arancione).

Esempio:



Interruttore virtuale: accendere/spegnere una funzione (attivare/disattivare)

- Toccare **brevemente** l'interruttore virtuale per attivare/disattivare funzioni come per es. il Sorveglia Bimbo, la segreteria.

Campi di selezione

Se per un parametro ci sono a disposizione due o tre impostazioni alternative, queste alternative vengono visualizzate sotto forma di campi di selezione. L'impostazione attuale è contrassegnata in arancione.

- Per modificarla toccare brevemente sul campo di selezione desiderato.

Aprire il sottomenu per l'impostazione di un parametro

Il simbolo → indica che è disponibile un ulteriore sottomenu.

- Toccare brevemente → per aprire questo sottomenu.

Inserire numeri e testo

Se si tocca un carattere sul display, questo viene visualizzato ingrandito. Muovere il dito sul display, finché si vede il carattere desiderato ingrandito. Non appena si allontana il dito dal display, il carattere viene copiato nel campo del testo.

Correzione di inserimenti errati

Toccare **brevemente** ⌫: viene cancellato l'ultimo carattere inserito.
Toccare **a lungo** ⌫: viene cancellato l'intero contenuto del campo dei numeri o del testo.

Inserire il testo

- Tasto Shift ⇧: per passare dalla scrittura a caratteri minuscoli a quella a caratteri maiuscoli.
- Tasto dei numeri 123: inserire una cifre/un carattere speciale.
  - **Altro...**: inserire altri caratteri speciali.
  - abc: tornare alla tastiera normale.
- Inserire i caratteri speciali (caratteri diacritici come per es. la dieresi): premere **a lungo** la corrispondente lettera iniziale, scegliere un carattere dalla lista.

  Set di caratteri Latin (standard):

a ä á à â ã æ å ą **c** ç ć **e** ë é è ê ę **i** ï í ì î
l ł **n** ń ñ **o** ö ó ò ô õ ø ő **s** ß ś **u** ü ú ù û ű
y ÿ ý **z** ź ż

Set di caratteri greco:

α ά **ε** έ **η** ή **ι** ί ϊ ΐ **ο** ό **σ** ς **υ** ύ ϋ ΰ **ω** ώ

Set di caratteri cirillico:

е э ё є **и** й ї **г** ґ **ь** ъ

Per via dello spazio richiesto maggiore dei caratteri cirillici si raggiungono i caratteri successivi anche premendo **a lungo** i caratteri contrassegnati sotto in grassetto. Toccare il carattere desiderato.

ц й **х** ъ **ж** э

- (toccare eventualmente più volte): per cambiare set di caratteri/assegnazioni dei tasti. Sono disponibili:
  - Set di caratteri Latin (standard) con le assegnazioni dei tasti QWERTZ (Europa centrale), QUERTY (standard americano) e AZERTY (area linguistica francese)
  - Set di caratteri greco
  - Set di caratteri cirillico

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

- Aprire la pagina di selezione, inserire il numero, premere **brevemente** su .

Oppure:

- Premere **a lungo** , inserire il numero.

Con è possibile interrompere la selezione.

Selezionare con la lista di ripetizione della selezione

- Premere **brevemente** , per aprire la lista di ripetizione della selezione. Toccare **brevemente** una voce della lista.

Selezionare da una lista di messaggi

- Richiamare la pagina dei messaggi. Aprire la lista desiderata. Toccare **brevemente** una voce della lista.

Selezionare con la rubrica telefonica

- Aprire la rubrica telefonica: toccare la pagina di selezione [**Rubrica**].

Si hanno le seguenti possibilità:

- Premere . Viene selezionato il numero standard della voce contrassegnata con il punto verde.

oppure:

- Toccare il nome di una voce. Il numero standard della voce viene selezionato.

oppure:

▶ Toccare accanto alla voce su e nella vista dettagliata sul numero desiderato.

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

▶ Aprire la pagina di selezione. ▶ Toccare su [**Interna**]. ▶ Eventualmente selezionare un portatile dalla lista oppure toccare **A tutti gli interni** (chiamata collettiva).

Rispondere ad una chiamata

▶ Premere .

Oppure:

▶ Se **Solleva e Parla** è attivato, sollevare il portatile dalla sede di ricarica.

Oppure:

▶ Gigaset SL910A: toccare [**Trasferisci**], per trasferire la chiamata alla segreteria telefonica.

Viva voce

Se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Attivare durante la selezione

▶ Digitare il numero, premere 2 volte .

Passare dal ricevitore al viva voce

Durante una conversazione, la connessione e l'ascolto della segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A):

▶ Premere oppure toccare [**VivaVoce**].

Riporre il portatile nel supporto di ricarica durante una conversazione:

▶ Premere il tasto mentre lo si ripone e per altri 2 secondi.

Attivare/disattivare il microfono (Mute)

Disattivando il microfono durante una conversazione, il vostro interlocutore non vi sentirà più.

▶ Per attivare/disattivare il microfono toccare [**Mute**].

Utilizzare le funzioni specifiche del provider (servizi di rete)

I servizi di rete vanno richiesti al proprio operatore di rete (eventuali costi aggiuntivi). Si distinguono due gruppi di servizi di rete:

- I servizi di rete che vengono attivati al di fuori di una conversazione per la chiamata successiva o tutte le chiamate a seguire (per es. "Trasferire le chiamate ad un altro telefono", "Telefonare in modo anonimo (senza trasmissione del numero di telefono)"). Questi servizi di rete possono essere attivati/disattivati comodamente tramite il sottomenu [**Serv. Telefonici di rete**] della pagina del menu **Impostazioni / Configurazioni**.
- I servizi di rete che vengono attivati durante una conversazione esterna per es. "Consultazione", "Conversazione alternata con due interlocutori", "Instaurare conferenze". Questi servizi di rete vengono messi a disposizione durante una chiamata esterna nella barra delle opzioni (per es. [**Consultazione**], [**Conferenza**]).

Ulteriori informazioni sui servizi di rete si trovano nelle istruzioni d'uso sul CD allegato e in Internet alla pagina www.gigaset.com.

Rubrica telefonica

Gestire le voci della rubrica

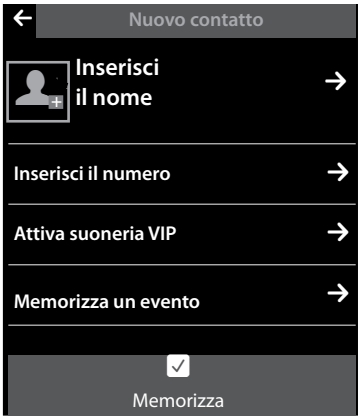
Aprire la rubrica telefonica

- Tasto del menu ○ ▸ [**Rubrica**] oppure
- Toccare la pagina di selezione oppure [**Rubrica**] durante una conversazione.

Creare una nuova voce in rubrica

- Aprire la rubrica telefonica. ▸ Toccare [**Nuovo**]. ▸ Inserire le componenti della voce (toccare → accanto alle relative componenti). ▸ Se necessario, confermare una componente con ☑ oppure [✓ **Scegli**].
- Aggiungere l'immagine del chiamante: ▸ Toccare . ▸ Scegliere l'immagine con › / ‹ e toccare [✓ **Scegli**].
- Toccare [☑ **Memorizza**].

◎ contrassegna il numero standard della voce che verrà selezionato automaticamente se si tocca la voce della rubrica.



Visualizzare una voce

- Aprire la rubrica telefonica. ▸ Toccare → accanto alla voce, per aprire la vista dettagliata.

Modificare una voce

- Nella vista dettagliata toccare [**Modifica**].
  - Modificare/cancellare nome, cognome oppure numero: ▸ Toccare → ▸ Eventualmente toccare sul campo relativo. ▸ Digitare/modificare nome/numero. ▸ Confermare con ☑.
  - Cancellare l'assegnazione di una suoneria VIP oppure di un compleanno: ▸ Accanto a **Attiva suoneria VIP** / **Memorizza un evento** toccare → ▸ Toccare [**Nessuna**] / [**Cancella evento**].
  - Cancellare l'assegnazione di una foto del chiamante: ▸ Toccare l'immagine del chiamante. ▸ Toccare [**Nessuna Foto**].
  - Modificare il numero standard: ▸ Per attivare un altro numero come numero standard, toccare accanto al numero su ◎.

  ▸ Toccare [☑ **Memorizza**].

Cancellare una voce

- Nella vista dettagliata toccare su [**Cancella**]. ▸ Confermare con **SI**.

Trasferire una voce/rubrica telefonica ad un altro portatile

- Il portatile del mittente e del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- L'altro portatile e l'altra base sono in grado di inviare e ricevere voci della rubrica telefonica.

Trasferire singole voci

▶ Aprire la vista dettagliata della voce. ▶ Toccare [**Trasferisci**].
▶ Confermare la richiesta con **Portatile interno**. Selezionare il portatile del destinatario.

Trasferire l'intera rubrica telefonica

▶ Aprire la rubrica. ▶ Toccare [**Trasferisci tutto**].
Confermare la richiesta con **Portatile interno**. ▶ Selezionare il portatile del destinatario.

Copiare in rubrica un numero visualizzato

▶ Toccare [**Memorizza**]. Si hanno le seguenti possibilità:

- Creare una nuova voce (→ pag. 29): ▶ Toccare [**Nuovo**]. Il numero viene copiato come primo numero della voce con il tipo di numero **Casa**.
- Aggiungere un numero ad una voce esistente:
  ▶ Aprire la vista dettagliata della voce. ▶ Toccare **Aggiungi**. Il numero viene inserito con il tipo di numero **Casa**.
  Oppure:
  ▶ Selezionare il numero da sovrascrivere. ▶ Toccare **SI**.

Configurare la selezione rapida/lista di selezione rapida

Si hanno due possibilità:

- Creare un simbolo per numero sulla (propria) pagina configurabile.
- Copiare un numero nella lista di selezione rapida.

Creare un simbolo di selezione rapida sulla pagina configurabile

▶ Aprire la pagina configurabile e avviare la configurazione (premere a lungo sul display).
▶ Trascinare il simbolo dalla barra di selezione sulla pagina. ▶ Scegliere una voce della rubrica. ▶ In caso di una voce con più numeri si apre la vista dettagliata: scegliere il numero di telefono.

Sulla pagina configurabile viene creato un simbolo per la selezione rapida. Il numero non viene inserito nella lista di selezione rapida.

Selezionare il numero: ▶ Toccare il simbolo di selezione rapida sulla pagina configurabile.

Cancellare la selezione rapida: ▶ In modalità configurazione trascinare il simbolo di selezione rapida da cancellare nella lista di selezione. La voce della rubrica non cambia.

Trasferire il numero di telefono nella lista di selezione rapida

La lista di selezione rapida può contenere al massimo 7 voci.

▶ Passare alla pagina di selezione e toccare [**Chiam. diretta**]. ▶ Toccare [**Nuovo**].
▶ Scegliere la voce della rubrica telefonica. ▶ In caso di una voce con più numeri: aprire la vista dettagliata e scegliere il numero di telefono.

Scegliere il numero: ▸Richiamare la pagina di selezione e toccare [**Chiam. diretta**]. ▸Scegliere la voce. ▸Premere .

Cancellare voci: ▸Toccare [**Cancella].** ▸Toccare una dopo l'altra tutte le voci da cancellare e quindi su [**Cancella**].

Note

Se il numero in rubrica viene modificato/cancellato, viene modificato/cancellato automaticamente anche il numero di selezione rapida sulla pagina configurabile oppure nella lista di selezione rapida.

SMS (messaggi di testo)

Il vostro apparecchio viene fornito in modo che si possono inviare immediatamente SMS.
Prerequisiti:

- Il vostro operatore di rete supporta il servizio messaggi SMS verso la rete fissa.
- È stata attivata la trasmissione dei numeri telefonici.
- Per la ricezione degli SMS bisogna essere regustrati presso il proprio operatore di rete. Ciò in genere avviene automaticamente all'invio del primo SMS.

Scrivere e inviare SMS

Il vostro sistema può inviare un SMS **concatenato** (fino a quattro SMS) come un unico messaggio.

Scrivere un SMS: ▸Tasto del menu ○ ▸[**Scrivi SMS**] ▸Toccare il campo **A**. ▸Inserire il numero di destinazione **con prefisso**. ▸Confermare con ☑. ▸Toccare il campo **Messaggio**. ▸Inserire il testo dell'SMS. ▸Confermare con ☑.

Inviare l'SMS: ▸Toccare su [**Invia**].

Note

- Se il testo dell'SMS non può essere mostrato completamente, è possibile scorrere all'interno del testo.
- Posizionare il cursore all'interno del testo: toccando la metà sinistra di una parola, il cursore e quindi il nuovo testo viene inserito prima di questa parola. Toccando la metà destra, il cursore e quindi il nuovo testo viene inserito dopo questa parola.

Ricevere SMS, lista degli SMS ricevuti

Gli SMS in arrivo vengono salvati nella lista dei messaggi ricevuti. Se in questa lista sono salvati degli SMS, sulla pagina dei messaggi del display in stand-by viene visualizzato il simbolo ✉.

▸ Aprire la pagina dei messaggi. ▸Toccare il simbolo ✉. ▸Toccare accanto alla voce dell'SMS su . Si hanno le seguenti opzioni:

- [**Rispondi**]: scrivere e inviare un SMS al mittente.
- [**Modifica**]: modificare il testo dell'SMS e rinviarlo al mittente.
- [**Cancella]:** cancellare l'SMS.
- Premere : chiamare il mittente dell'SMS.

- **Toccare il mittente/ numero nel testo del messaggio:** chiamare il numero oppure salvarlo in rubrica. Il numero non può contenere spazi e caratteri speciali.

Inserire un Centro SMS, impostare il Centro Servizi attivo per l'invio

È necessario che nell'apparecchio sia salvato il numero di telefono di almeno un Centro SMS. Vengono ricevuti gli SMS da ogni Centro SMS inserito, se ci si è registrati presso il provider del servizio. Gli SMS vengono inviati tramite il Centro SMS inserito come centro per l'invio.

▶ Tasto del menu ○ ▶ Pagina del menu **Impostazioni / Configurazioni** ▶ [**Centro servizi SMS**]

Inserire il Centro SMS: ▶ Toccare su → accanto ad un Centro SMS. ▶ Inserire il numero di telefono del Centro SMS. ▶ Confermare con ☑.

Impostare il Centro Servizi attivo per l'invio: ▶ Toccare in alto sul display sul numero del Centro SMS desiderato (1 ... 4). Per i Centri SMS da 2 a 4 vale l'impostazione fino all'SMS successivo.

Nota

Se avete concordato con il vostro operatore di rete una tariffa fissa per la rete fissa, spesso i numeri a pagamento con il prefisso 0900 vengono bloccati. Se in questo caso per il centro per l'invio di SMS viene inserito un numero 0900, dal vostro telefono non è possibile inviare SMS.

Sorveglia Bimbo

Se è attivato il Sorveglia Bimbo viene chiamato il numero di destinazione salvato (interno o esterno), non appena nell'ambiente in cui è posizionato il portatile viene raggiunta la soglia del livello di rumore impostato.

Le chiamate in arrivo vengono segnalate solo tramite il display, l'illuminazione si riduce del 50%. La vibrazione, le suonerie, i toni di avviso e la chiamata di Paging sono disattivati.

Attenzione

- **All'attivazione controllare con attenzione la funzionalità (sensibilità, instaurazione del collegamento ad un numero esterno).**
  Attenzione: il Sorveglia Bimbo è attivo circa 20 secondi dopo la sua attivazione.
- Collocare il portatile **nel supporto di ricarica**, così che la parte anteriore sia rivolta con il microfono verso il bambino e la distanza tra il portatile e il bambino sia compresa al massimo tra 1 e 2 metri.
- Sul numero di destinazione non deve essere attivata nessuna segreteria telefonica.

Modificare le impostazioni:

▶ Tasto del menu ○ ▶ In [**Room Monitor**] toccare su [**Modifica**]. ▶ Scegliere la sensibilità (**Alto** oppure **Basso**) e la destinazione della chiamata di Sorveglia Bimbo (**Esterno** oppure **Interno**). Accanto a **Numero** toccare su →. ▶ Inserire il numero di destinazione oppure scegliere un utente interno. ▶ Confermare con ☑. ▶ Toccare [☑ **Memorizza**].

Attivare il Sorveglia Bimbo: ▶ Tasto del menu ○ ▶ [**Room Monitor**] ▶ Toccare a destra sull'interruttore virtuale.

Rispondere alla chiamata di allarme: ▸ Premere il tasto impegno linea sul telefono/portatile di destinazione della chiamata del Sorveglia Bimbo oppure sollevare il ricevitore.

Interrompere la chiamata di allarme: ▸ Premere su .

Disattivare il Sorveglia Bimbo: ▸ Sul portatile su cui è stato attivato il Sorveglia Bimbo toccare a sinistra sull'interruttore virtuale.

Calendario

Sul portatile è possibile memorizzare fino a **100 appuntamenti**. I compleanni inseriti in rubrica vengono riportati automaticamente nel calendario. Nel calendario il giorno corrente è evidenziato in modo colorato. I giorni con appuntamenti sono contrassegnati con una barra colorata.

Memorizzare un appuntamento nel calendario

Prerequisito: data e ora sono impostate.

- Tasto menu ▸ [**Calendario**]. ▸ Toccare / , per impostare il mese. ▸ Toccare un giorno e quindi su [**Nuovo**]. ▸ Inserire nome, orario dell'appuntamento e del promemoria. ▸ Accanto ad **Allarme** toccare su / per attivare/disattivare la segnalazione acustica. ▸ Toccare su [**Memorizza**].

Impostare i toni e il volume della chiamata di promemoria

- Tasto menu ▸ Pagina del menu **Impostazioni / Configurazioni** ▸ [**Audio**] ▸ Accanto ad **Allarme di promemoria** toccare su ▸ Impostare il volume e la melodia. ▸ Con memorizzare e tornare indietro.

Sveglia

Prerequisito: data e ora sono impostate.

- Aprire la pagina di stato. ▸ Toccare **Sveglia**.
- Toccare [**Modifica**], per modificare le impostazioni della sveglia.
- Impostare ora e minuti dell'orario della sveglia.
- Toccare il giorno della settimana in cui la sveglia deve suonare (arancione = selezionato).
- Accanto a **Melodia** toccare ▸ Selezionare la melodia della suoneria per la chiamata della sveglia. ▸ Con memorizzare e tornare indietro.
- Toccare l'interruttore virtuale, per attivare/disattivare la sveglia.
- Toccare [**Memorizza**].

Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (Funzione Snooze)

Prerequisito: sul portatile si sente la chiamata della sveglia.

- **Disattivare:** toccare **Spegni**.
- **Snooze:** toccare **Snooze**. La sveglia viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione la sveglia verrà spenta.

ECO DECT – Ridurre il segnale radio (radiazioni)

In impostazione iniziale l'apparecchio è impostato sulla portata massima. Quindi è garantita una copertura radio ottimale. Si hanno le seguenti possibilità per ridurre ulteriormente il segnale radio:

Ridurre la portata (Servizio Eco) – Riduzione del segnale radio fino all'80 %

▶ Aprire la pagina di stato. ▶ Attivare/disattivare il servizio con l'interruttore virtuale accanto a **Servizio Eco**.

Disattivare completamente il segnale radio della base in stand-by (Servizio Eco +)

▶ Aprire la pagina di stato. ▶ Attivare/disattivare il servizio con l'interruttore virtuale accanto a **Servizio Eco +** (**on**= segnale radio disattivato).

Dispositivi Bluetooth

Sul portatile è possibile registrare fino a 5 dispositivi dati (PC, PDA, telefoni cellulari) e un auricolare Bluetooth. La distanza dall'apparecchio Bluetooth deve essere al max. di 10 m.

▶ Aprire la pagina di stato. ▶ Toccare **Bluetooth**. Viene visualizzata la pagina del Bluetooth (→ Immagine).

Cercare e associare i dispositivi Bluetooth

La ricerca viene avviata non appena viene aperta la pagina del Bluetooth e il Bluetooth è attivato.

▶ Accanto a **Dispositivi trovati** toccare su → ▶ Scegliere il dispositivo. ▶ Toccare su [**Associa**]. ▶ Eventualmente inserire il PIN del dispositivo. ▶ Confermare con ☑.

Gestire i dispositivi conosciuti (fidati)

▶ Accanto a **Dispositivi associati** toccare su →

È possibile:

- **Cancellare i dispositivi (cancellare):** ▶ Toccare [**Cancella**]. ▶ Per ogni dispositivo da cancellare toccare il relativo ☐. ▶ Toccare [**Cancella**]. ▶ Confermare con **SI**.
- **Modificare il nome di un dispositivo:** ▶ Scegliere il dispositivo. ▶ Inserire/modificare il nome. ▶ Confermare con ☑.

Accettare/rifiutare i dispositivi Bluetooth non registrati

Un dispositivo Bluetooth non conosciuto tenta di instaurare una connessione (Bonding).

- **Rifiutare:** ▸ Toccare oppure premere .
- **Accettare:** ▸ Inserire il PIN del dispositivo. ▸ Confermare con .
  - Accettare il dispositivo nella lista dei **Dispositivi associati**: toccare **SI**.
  - Utilizzare il dispositivo temporaneamente: toccare **NO**.

Modificare il nome Bluetooth del portatile

▸ Accanto a **Proprio dispositivo** toccare ▸ Modificare il nome e confermare con .

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Avete dei dubbi? Come cliente Gigaset, può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo **manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti sul nostro sito Gigaset**.

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo telefono Gigaset alla pagina www.gigaset.com/ch/service.

In questo modo vi potremo garantire un supporto più qualificato e veloce. Avrete così la possibilità di contattare direttamente il nostro servizio clienti via E-mail.

Nella sezione Servizio Clienti sul nostro sito www.gigaset.com/ch/service potrà trovare:

- Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- Domande & Risposte (FAQ),
- Chiavi di ricerca per aiutarvi a trovare più velocemente le risposte,
- Database di compatibilità: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- Confronto prodotti: Confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- Possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software,
- Indirizzo E-mail per contattare il Servizio Clienti.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto.

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica svizzera. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sulla scatola accanto al marchio CE. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il prodotto soddisfa tutti i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Copia della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs

CE 0682

Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.
- Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Nota

Tracce d'uso sul display e sull'alloggiamento sono escluse dalla garanzia.

Indice analitico

A

Accendere/spegnere
segreteria telefonica 21
Albero del menu
possibilità di impostazione 15
Alimentatore 2
Allarme sveglia 33
Annunci (segr. tel.) 20
Annuncio risponditore 20
Apparecchi acustici 2
Apparecchiature medicali 2
Aprire sottomenu 25
Ascoltare
annunci (segr. tel.) 20
messaggi (segr. tel.) 21
Ascolto amplificato (segr. tel.) 21
Assegnazione tasti 26
Attivare
registrazione chiamata 21
segreteria tel. 20
Attivare/disattivare
Bluetooth 34
funzione 25
microfono (portatile) 27
segreteria telefonica 21
Sorveglia Bimbo 32
sveglia 33

B

Barra delle opzioni 23
simboli 14
visualizzare/nascondere 24
Base
collegare alla corrente/rete telefonica . . 4
collocare 3
impostare 7
mettere in funzione 3
montaggio a parete 4
Batterie
caricare 6
inserire 5
Blocco dei tasti
automatico 22
Blocco del display
attivare/disattivare 22
automatico 22
Blocco-tasti
attivare/disattivare 22
Bluetooth
attivare 34
dispositivi associati 34
dispositivi conosciuti 34
modificare nome dispositivo 34, 35
registrare dispositivo 34
rifiutare dispositivo 35

C

Calendario 33
Campi di selezione 25
Cancellare
annunci per segreteria telefonica 20
selezione rapida 30
SMS 31
voce rubrica telefonica 29
Caratteri maiuscoli/minuscoli 25
Caratteri speciali 25
Centro SMS
impostare 32
modificare numero 32
Cercare dispositivi Bluetooth 34
Chiamata
anonima 28
di promemoria 33
esterna 26
inoltro (segr. tel.) 21
interna 27
registrare 21
rispondere 27
rispondere dalla segreteria tel. 21
trasferire 28
trasferire (segr. tel.) 21
Collegare
cavo di corrente 4
cavo telefonico 4
Compleanno 29
memorizzare in rubrica 29
Concessione 36
Conferenza 28
Configurare la selezione rapida 30
Consultazione 28
Conversazione alternata 28
Coperchio delle batterie
aprire/chiudere 5
Correzione inserimenti errati 25

D

Data (impostare) 7
Disattivare
  modulo radio 34
  registrazione chiamata 21
  segreteria telefonica 20
Dispositivo
  associare (Bluetooth) 34
  modificare nome (Bluetooth) 34
  registrare (Bluetooth) 34
  rifiutare (Bluetooth) 35

E

ECO DECT 34

F

Freccia nella lista delle opzioni 23
Funzione
  attivare/disattivare 25
  selezionare 23
Funzione Snooze (sveglia) 33

G

Garanzia 37

I

Impostare
  appuntamento 33
  Centro SMS 32
  data/ora 7
  lingua del display 7
  paese 7
  prefisso 7
Impostazioni menu principale 15
Inoltrare chiamata 21
Inserire
  caratteri diacritici 25
  caratteri speciali 25
  testo 25
Inserire caratteri speciali 25
Installazione guidata 7
Interruttore virtuale 25
Inviare
  rubrica ad altro portatile 30
  SMS 31
  voce rubrica tel. ad altro portatile 30

L

Lista
  di ripetizione della selezione 26
  dispositivi conosciuti (Bluetooth) 34
  fare lo scroll (scorrere) 23
  messaggi 26
  messaggi ricevuti (SMS) 31
  selezionare voce 23
  selezione rapida 30
  SMS ricevuti 31
Lunghezza di registrazione (segr. tel.) . . . 21

M

Menu impostazioni 15
Messa in funzione 3
Messaggi
  ascoltare (segr. tel.) 21
Messaggio di testo v. SMS
Mettere in funzione
  base 3
  portatile 5
Modificare
  impostazioni 24
  nome dispositivo (Bluetooth) 35
Montaggio a parete della base 4
Mute 27

N

Note di sicurezza 2
Numero
  copiare in rubrica 30
  di destinazione per Sorveglia Bimbo . . 32
  inserire 25
  salvare in rubrica 29
Numero standard 26, 29

O

Opzioni 23
Ora (impostare) 7

P

Pagina configurabile 30
Pagina di selezione (display in stand-by) 26
Parametri 24
Passare dal ricevitore al viva voce 27
Portata 3
  ridurre 34

Portatile
attivare/disattivare 22
collegare supporto di ricarica 5
impostare 7
mettere in funzione 5
registrare 7
stand-by 12, 22
utilizzare Sorveglia Bimbo 32
Possibilità di impostazione
albero del menu 15
segreteria tel. 20
Prefisso locale 11

Q

Qualità di registrazione (segr. tel.) 21

R

Radiazioni 34
Registrare
annunci (segr. tel.) 20
chiamata 21
portatile 7
Registrazione (segr. tel.) 21
Risposta automatica 18, 27
Risposta segreteria tel. 21
Rubrica tel. 29
aprire 26, 29
cancellare voce 29
copiare numero 30
creare voce 29
gestire voci 29
inviare a portatile 30
inviare voce/lista ad altro portatile 30
memorizzare compleanno 29
salvare voce 29

S

Scorrere
nelle liste 23
orizzontalmente 23
verticalmente 23
Scrivere (SMS) 31
Scroll
nelle liste 23
orizzontale 23
verticale 23
Segreteria tel. 20
accendere/spegnere 20
ascoltare messaggi 21
configurare 20
registrare annunci/avvisi 20
registrazione 21
servizio non disturbare 20
Selezionare
con campo di selezione 26
con la rubrica 26
con lista di ripetizione della selezione . 26
con lista messaggi 26
Sensore di prossimità . . . . . v. Poster, 22
Servizi di rete 28
Servizio Clienti 36
Servizio Clienti & Supporto Tecnico 36
Servizio Eco (ridurre portata) 34
Servizio Eco+ (disattivare modulo radio) 34
Servizio non disturbare (segr. tel.) 20
Set di caratteri
assegnazioene tasti 26
cambiare 26
cirillico 26
greco 26
Simboli barra delle opzioni 14
Simbolo selezione rapida 30
SMS 31
centro per l'invio 32
inviare 31
lista ricevuti 31
ricevere 31
scrivere 31
Solleva e parla 18, 27
Sorveglia Bimbo 32
Stand-by
portatile . . . . . v. Poster
tornare in . . . . . v. Poster, 22
Suoneria VIP 29
Supporto di ricarica (portatile)
collegare 5
collocare 3
Sveglia 33

T

Tasto
del menu . . . . . v. Poster
di fine chiamata . . . . . v. Poster
impegno linea . . . . . v. Poster
Telefonare
in modo anonimo 28
rispondere ad una chiamata 27
sulla linea esterna 26
sulla linea interna 27
Telefono e utilizzo . . . . . v. Poster

Tornare indietro 24
Trasferire chiamata
ad altro collegamento 28
Trasmissione numero di tel. 28

U

Utilizzare il touchscreen 23
Utilizzare telefono 22

V

Verificare il contenuto della confezione . . 3
Viva voce 27
Voce in rubrica 29

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com